

# 珊瑚泉華人浸信教會

## Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年八月四日

August 4<sup>th</sup> 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩  
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



2019 Church Theme

二零一九年教會主題

**Making Disciples:  
Let Your Light Shine**

*Knowing Scripture; Learning from Christ.*

You are the light of the world.

Let your light shine before others,  
so that they may see your good  
works and give glory to your Father who  
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

**造就門徒：為主發光**

**認識神話語；學習主策略**

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，  
叫他們看見你們的好行為，  
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16



# Order of Sunday Worship Service

9:00 AM August 4<sup>th</sup>, 2019

---

## We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Tony Chu
Call to Worship: <i>Psalm 95:1-2</i>	Deacon Tony Chu
Worship in Praise: <i>I Will Sing of My Redeemer</i> <i>Living Hope</i> <i>Sanctuary</i>	Congregation

## God Speaks through His Word

Word of God: <i>Acts 16:25-34</i>	Deacon Tony Chu
Sermon: <b><i>At Once</i></b>	Director Eric Chou

## We Respond to God’s Word

Song of Commitment: <i>My Heart Is Yours</i>	Congregation
Offering	Deacon Tony Chu

## God Sends Us to Witness

Benediction	<i>Pastor Scott Ryan</i>
-------------	--------------------------

---

### 9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	A/V Team	Praise Team Leader	Ushers
Today	Director Eric Chou	Deacon Tony Chu	Vincent Hung (A)/ Rina Cheng (V)	Heather Shih	Karen Hwee, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)
08/11	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Evan Ng (A)/ Aly Hwee (V)	Heather Shih	Shelly Chiu, Janice Wong Joseph Tang (Parking)
08/18	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Jimmy Liu (A)/ Aly Hwee (V)	Heather Shih	YM Wong, Christine Wong Marco Lau (Parking)
08/25	Director Eric Chou	Deacon Tony Chu	Jimmy Liu (A)/ Rina Cheng (V)	Calvin Chan	Meylina Chu, YM Wong Joseph Tang (Parking)



# *Thee Order of Baptism*

## 浸禮程序

### **Songs of Praise 讚美詩：**

#288 Jesus Paid It All 罪債全還清

### **Baptism 浸禮**

1. 周東來
2. Jill Zhang 張庶凝
3. Sara Zhang 張克愚
4. Carmen Wen 溫嘉文
5. Daniel Pan
6. Jessica Pan

Happy day, happy day, When Jesus washed my sins away!  
He taught me how to watch and pray, And live rejoicing ev'ry day;

Happy day, happy day, When Jesus washed my sins away!

快樂日，快樂日，耶穌洗潔我衆罪孽！  
靠主寶血，洗白如雪，永遠那日不能忘記；  
快樂日，快樂日，耶穌洗潔我衆罪孽！

\* \* \* \* \*



# 主日崇拜程序

## Order of Mission Sunday Worship Service

主後二零一九年八月四日 10:30 AM

August 4th, 2019

### Worship in Praise 以讚美來敬拜

Hymn of Ascent  
上行詩歌

#2 Joyful, Joyful, We Adore Thee  
快樂頌

Congregation  
會眾

Confession and  
Assurance  
悔改與確據

Philippians 腓立比書 3:7-8

Deacon Samuel Cheng  
& Congregation  
鄭敏舜執事&會眾

只是我先前以為於我有益的，我現在因基督都當做有損的。  
不但如此，我也將萬事當做有損的，因我以認識我主基督耶穌  
為至寶。我為他已經丟棄萬事，看做糞土，為要得著基督。

But whatever gain I had, I counted as loss for the sake of Christ.

Indeed, I count everything as loss because of the surpassing worth of knowing Christ  
Jesus my Lord. For his sake I have suffered the loss of all things and count them as  
rubbish, in order that I may gain Christ.

Invocation  
求告主名

Deacon Samuel Cheng  
鄭敏舜執事

Hymn of Praise  
讚美詩

#302 You Are My All In All  
主是我一切

Congregation  
會眾

Choral Worship  
獻詩

萬眾同路

Restaurant Fellowship  
餐福團契

### Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God  
神的話語

Romans 羅馬書 6:1-14

Deacon Samuel Cheng  
鄭敏舜執事

Sermon  
證道

Union with Christ:  
Death to Sin, Alive in Christ  
與基督聯合: 同死，同復活

Pastor Keh Yeong Tan  
陳克勇牧師



## Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response  
回應詩歌

#295 I Will Sing of My Redeemer  
歌頌救贖主

Congregation  
會眾

Greetings/ Welcome  
問安/歡迎

Deacon Samuel Cheng  
鄭敏舜執事

Offering  
奉獻

Galatians 加拉太書 2:20

Brother John Poon  
潘主安弟兄

## Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology

讚美頌 - 會眾

Congregation

Benediction

祝福 - 陳克勇牧師

Pastor Keh Yeong Tan

Hymn of Sending

差遣詩歌 - 會眾

Congregation

#305 I Have Decided to Follow Jesus

我已經決定 (第一 & 三節)

\* \* \* \* \*

## Choral Worship 獻詩：萬眾同路

萬眾同路結出一心，不怕浪滔滔，專心的禱告，聽主教導，委身去傳道。  
未畏長路縱有崎嶇，衝破罪圈套，儆醒的禱告，教會建造，永不要停步。

[副歌]

真光滔萬象，引領我前航，將福音四海宣揚，  
歸主的路上，你我去傳頌，天國是故鄉。

邁向前路流淚撒種，天國漸展開，歡欣的收割，應許確實，主必永同在。

\* \* \* \* \*

## Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師

敬拜帶領: 鄭敏舜執事

翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Audrey Wong(E)

領詩: 鄭敏舜執事

影音: 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 熊勁智

圖書館: 袁美蓮

招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 鄭國強, 梁增喜

停車場: 李瑋, Johnathan Wu, 鄧志榮



# Home News 家訊:

1. 教會商討會議將在中文堂崇拜結束後於 215 教室舉行，請牧師、全體執事、各常務委員會主席、各部部長、團契主席及顧問參加，請準時。  
Church Council Meeting will be held today after the Chinese service in room 215. All council members please be on time.

07/28/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	75	Sunday School  15
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	70	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	51	Worship Service  55
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	215	
08/01 Prayer Meeting 禱告會		17	

2. 教會將暫停團契午餐供應一個月(也就是整個八月份)，希望利用這段時間呼召更多弟兄姊妹來參與飯食事工。若您有心在飯食事工服事，請在廚房外牆上簽名，若您已經在飯食事工服事，請跟您的組長確認。  
八月二十五日中文堂崇拜後將舉行飯食同工年度會議/訓練，請所有的烹飪組同工和服務組同工於崇拜後留下參加，當日將為同工和同工的家人供應美味午餐。Just a reminder that there is no fellowship lunch for the month of August. We will use this time to give our Food Ministry workers a break, recruit new coworkers. If you would like to join this ministry, please sign up on the wall outside of big kitchen. If you are already serving in the food ministry, please confirm with your cooking team leaders. We are going to hold a Cooking/Serving Team Yearly Meeting & Training on Aug. 25 after the Chinese service. All the cooking team and serving team members please attend. Lunch will be provided for coworkers and their family members.

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
七~八月 July ~ August	暑期全教會聯合查經 Church-wide combined summer Bible study
08/18(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
08/25(日)	飯食同工年度會議和訓練 Cooking team annual meeting and training



Monthly Scripture Memorization  
每月背誦經文



August 八月：Proverbs 箴言 3:5-6

Trust in the Lord with all your heart, and do not lean on your own understanding. In all your ways acknowledge him, and he will make straight your paths. (ESV)

你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明。  
在你一切所行的事上，都要認定他，  
他必指引你的路。(和合本)



—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—

Today's reading 今日進度

Psalm 詩篇 39-41  
Romans 羅馬書 4

10:30 AM Worship Servers for August 八月份敬拜事奉

08/11	<p><b>講員:</b> Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu (E)</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光(禱告帶領), 鄧少強, 熊勁智</p> <p><b>招待:</b> 繆錦輝(總招待), 黃健騰, 陳寶蓮, 王兆輝, 楊敏華, 金德霞</p> <p><b>停車場:</b> 王曉輝, 龍紅衛, Johnathan Wu</p>	<p><b>敬拜帶領:</b> 林啟璋執事</p> <p><b>領詩:</b> 吳忠華</p> <p><b>圖書館:</b> 徐麗瑛</p>
08/18	<p><b>講員:</b> Pastor Scott Ryan 賴思家牧師</p> <p><b>翻譯:</b> 徐久仁(國語), ____TBA (粵語)</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光(禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智</p> <p><b>招待:</b> 陸愛萍(總招待), 王兆輝, 楊敏華, 繆錦輝, 金德霞, 劉凱馨</p> <p><b>停車場:</b> 李永康, 龍紅衛, 李瑋</p>	<p><b>敬拜帶領:</b> 陳偉倫執事</p> <p><b>領詩:</b> 陳偉倫執事</p> <p><b>圖書館:</b> 黃健騰</p>
08/25	<p><b>講員:</b> Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu (E)</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光(禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智</p> <p><b>招待:</b> 黃健騰 (總招待), 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 張全, 胡素美</p> <p><b>停車場:</b> 李永康, Johnathan Wu, 鄧志榮</p>	<p><b>敬拜帶領:</b> 歐煒文執事</p> <p><b>領詩:</b> 徐久仁</p> <p><b>圖書館:</b> 郭倩媛</p> <p><b>主餐準備同工:</b> 黎惠忠, 黎靄嫻</p>





Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	日出
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂		
Location 聚會地點: Church In the Gardens		
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410		
Sunday Worship Service 主日崇拜 3 <sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 <sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		